

MINISO

USER MANUAL

使用說明書

STEREO WIRELESS SPEAKER and STEREO WIRELESS SPEAKER MICROPHONE

藍牙音箱

MODEL:A16

此產品為中國國家標準化標準化產品，請認真看管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Dear customer

Thank you for using Miniso Wireless Speaker. Please read this manual carefully before use. Using it properly for best product performance, MINISO Wireless Speaker has stylish appearance, two-fold speakers and multifunction. The whole series have the patent of appearance design. The system adopting the industry-leading technology enables you to enjoy the excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip or during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audiovisual players, leading you to a better life with beautiful music!

Cautions

1. Please use and store the equipment and accessories within the temperature range of -10°C~45°C. When the temperature is too high or too low, it may cause malfunctions.
2. Please place the device and its accessories in a ventilated, cool place away from direct sunlight.
3. Do not disassemble, hit, crush the product or throw the device into fire to avoid explosion. If the battery bulges or leaks, stop using it.
4. When using this device, please keep at least 15 cm away from implanted medical devices (such as pacemakers, etc.).
5. Due to the features of BT technology, the strength of the signal is related to the specific environment. If there are interfering wireless signals nearby, or there is strong electromagnetic interference, the signal received by the BT speaker will become weaker or even disconnected.
6. If not used for a long time, please charge the product once every three months to avoid battery over-discharge damage.
7. Stop using the equipment before discharging or maintaining the equipment. Please wipe the equipment with a clean, dry soft cloth.
8. It is recommended to use a brand name charging cable, certified charger with an output voltage of 5V to charge this product. Please avoid using fast-charging chargers with output voltages exceeding 5V to avoid excessive charging voltage damage to the product!

Product Parameters

Speaker Specifications

BT: V5.4
 Rating Name: MINISO-A16
 Charging Input: 5V/500mA
 Battery Capacity: 1200mAh
 Music Playback: 120h (70% volume)

MC Specifications

Charging Input: 5V/500mA
 Battery Capacity: 500mAh
 Charging Port: USB-C

Transmission Distance: Around 10m

Charging Port: USB-C
 Charging Time: Around 3h

Music Playback Time: Around 5h

Charging Time: Around 1.5h

Product Structure

- ① Volume
- ② Power
- ③ Volume+
- ④ M Button

- ⑤ AUX Port
- ⑥ TF Card
- ⑦ USB-C Port
- ⑧ Indicator Light

Accessories

Speaker*1, MC*2, Charging Cable*1, User Manual*1

- ① Power
- ② Volume+
- ③ Volume-
- ④ Indicator Light
- ⑤ MC
- ⑥ M Button
- ⑦ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

- ① MC
- ② M Button
- ③ USB-C Port

7. Can I operate the Apps of my phone through the speaker after pairing the wireless speaker with the phone?

Answer: Some apps may not support being operated through the speaker due to their settings.

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

WEEE Warning:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfill or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

The charging device is not included.

The power delivered by the charger must be between 2.5-5 Watts (replied by the product), and max 2.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Client

Nous vous remercions d'avoir acheté le haut-parleur sans fil Mi Home. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser. Utilisez correctement pour obtenir les meilleures performances et éviter les dommages au produit.

Le produit est équipé d'un système de haut-parleur à 360° et d'un système de son à double bande, un son fidèle et des fonctions multiples. Sans entrave à la fonctionnalité, la conception de l'appareil est simple et élégante. Le produit est conçu pour être portable et facile à transporter, vous pouvez le transporter partout, à la maison, à l'école, en voyage ou au travail. Le produit offre une expérience parfaite lorsque vous jouez de la musique sur vos ordinateurs portables, vos appareils de musique numérique et autres lecteurs audio/vidéo, vous conduisant à une vie meilleure avec de la bonne musique!

Attention

- Veuillez utiliser et stocker l'appareil et les accessoires dans un plage de température de -10°C-40°C. Une température trop élevée ou trop basse peut entraîner des dysfonctionnements.
- Veuillez éteindre l'appareil et les accessoires dans un endroit ventilé, frais et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ni la pluie, ni l'humidité, ni la chaleur ou le petit feu ou l'eau ne doivent être en contact avec l'appareil. Si la batterie est tombée ou fut, cessez de l'utiliser. À la fin de l'utilisation, il est recommandé d'éteindre l'appareil. Il convient de respecter une distance d'au moins 15 cm par rapport aux dispositifs médicaux implantés (tels que les stimulateurs cardiaques, etc.).
- En raison des caractéristiques du technique BT, la force du signal est le fonctionnement sporadique. Si il y a une interruption sans fil qui est chassé avant la promesse, ou si il y a des fortes interférences électromagnétiques, le signal reçu par le haut-parleur BT sera plus faible ou même déconnecté.
- En cas de re-normalisation nécessaire, veuillez recharger le produit une fois tous les trois mois même s'il n'y a pas de batterie ne soit trop déchargée.
- Cessez d'utiliser l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Essayez régulièrement avec un chiffon doux, propre et sec.
- Il est recommandé d'utiliser un chargeur certifié par le fabricant avec une tension de sortie de 5V pour charger le produit. Évitez d'utiliser des chargeurs à chargement rapide dont la tension de sortie est supérieure à 5 V afin d'éviter que la tension de charge excessive n'endommage l'appareil.

Paramètres du produit

Spécifications des Haut-Parleurs

BT: V5.4

Non d'Appareil: M19H02A-16

Émission de Charge: 500mA/200mA

Capacité de la Batterie: 1200mAh

Port de Charge: USB-C

Spécifications Micro

BT: V5.4

Émission de Charge: 500mA/200mA

Capacité de la Batterie: 500mAh

Port de Charge: USB-C

Structure du Produit

☐ Pulseance
☐ Bouton
☐ Volume
☐ Microphone
☐ Bouton
☐ Port USB-C
☐ Témoin Lumière

Accessoires

Haï-Parker 1", Micro 2, Câble de Charge 1", Manuel d'Utilisation

	Functions	
Function	Instructions	
Alimentation	Appuyer longuement sur le bouton d'alimentation	Connect Micro
Lancement/Pause	Appuyer sur le bouton d'alimentation pour faire passer l'appareil dans le mode veille. Appuyer deux fois pour réactiver l'écran.	Volume
Volume	Lors de la mise sous tension, le luminaire bleu s'allume pendant 2 secondes puis commence à clignoter... une fois la correction réalisée, le luminaire bleu reste allumé en permanence... Lors du chargement, le luminaire rouge reste allumé en permanence, puis s'éteint lorsque la charge est terminée.	Précise Volume
Volume	Appuyer sur le bouton ++ pour augmenter le volume, Appuyer sur le bouton -- pour diminuer le volume.	Charger
Précédent/Suivant	Appuyer sur la touche ++ pour passer à la piste suivante, et sur la touche -- pour passer à la piste précédente.	Effacer
Chargement	Branchez la câble de chargement pour charger l'appareil.	Recharge
Port Audio	Sur les écouteurs de 3,5 mm	
Mode M	Appuyer sur le bouton TF pour basculer entre les modes TF et BT.	Res
Carte TF	Insérez la carte TF pour écouter les fichiers audio o/au- con.	
Fonctions du Micro	Instructions	
Alimentation	Appuyer longuement sur le bouton d'alimentation	1. La barre de
Lancement/Pause	Appuyer sur le bouton d'alimentation	Sélection
Volume	Appuyer sur le bouton ++ pour augmenter le volume, Appuyer sur le bouton -- pour diminuer le volume.	2. Appuyer sur
		Sélection
		3. Appuyer sur
		Sélection

[illegible]

4. Puisque l'utilisateur du haut-parleurs sans fil a un volume élevé pendant une longue période :

Solution : Pour prolonger la durée de vie de l'utilisateur du haut-parleurs sans fil, il n'est pas recommandé de l'utiliser à un volume élevé pendant une longue période.

5. La liaison entre le haut-parleurs sans fil et le mobile a été déconnectée dans un rayon de 10 mètres.

Solution : Vérifiez si le périphérique Bluetooth est bien chargé. Vérifiez si les objets situés entre le haut-parleurs et l'appareil connecté. Vérifiez si le ou les objets métalliques ou autres ont perturbé la connexion dans la distance effective.

6. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque le haut-parleurs est connecté à l'ordinateur ou au téléphone.

Solution : Vérifiez si la source audio de l'ordinateur est déjà connectée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur permet en charge le protocole A2DP. Si cela ne fonctionne pas, essayez de le réinitialiser.

7. Puisque l'utilisateur les applications non mobile téléphone via le haut-parleurs après avoir appuyé le haut-parleurs sans fil avec le téléphone ?

Réponse : Le peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées par le haut-parleurs en raison de raisons de sécurité.

! WARNING

Cet appareil contient un (des) émetteur(s) et/ou receur(s) exemplaire(s) des licences qui sont (sont conformes) aux/ RSS de la Commission des Sciences et de la Technologie Économique du Canada. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inadéquat de l'appareil.

 Le dispositif de chargement n'est pas inclus.

 La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min (2,5) Watts requis par le produit, et max (25) Watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

[illegible][illegible][illegible]

Estimado cliente

Gracias por usar MINISO. Aproveche Inalámbrico. Lea este manual atentamente antes de usarlo. Utilizándolo correctamente para obtener el mejor rendimiento de su producto. Alavez Inalámbrico de MINISO tiene una apariencia elegante, un tamaño compacto, un sonido realista y múltiples funciones. Toda la serie tiene un patrón de diseño de apariencia. El sistema que adopta la tecnología líder en la industria le permite disfrutar de los excelentes efectos de sonido en cualquier momento en casa, al aire libre, durante un viaje o durante el trabajo. Brinda una experiencia perfecta cuando reproduce música en sus computadoras portátiles, reproductores de música digital y otros reproductores audiovisuales. Lo que le lleva a una vida mejor con música hermosa.

Precautiones

1. Utilizar y almacenar el equipo y los accesorios dentro del rango de temperatura de +10 °C a +45 °C. Cuando la temperatura es demasiado alta, puede causar mal funcionamiento;
2. No poner, colgar el equipo y sus accesorios en un lugar demasiado húmedo, como la ducha o el baño;
3. No desmontar, golpear, aplastar el producto ni usar el dispositivo al flujar para evitar explosiones. Si la batería se abulta o tiene fugas, deje de usarla inmediatamente;
4. Cuando utilice este dispositivo, por favor, manténgalo alejado de menos 15cm de dispositivos médicos implantados (como marcapasos, etc.);
5. Debido a las características de la tecnología BT, la intensidad de la señal está relacionada con el entorno específico, hay una mala señal inalámbrica en algunas situaciones, como fuertes interferencias electromagnéticas. La señal recibida por el altavoz BT se debilitará o incluso se desconectará;
6. Si se usa alguna batería durante mucho tiempo, cargue el producto una vez cada tres meses para evitar daños por sobrecarga de la batería.

El producto es un dispositivo electrónico que necesita energía o modificarlos para el mantenimiento. Por favor, limpie el equipo con un paño suave. Limpie y seque la carcasa y los accesorios después de cada uso. No use el producto si los cables de conexión son fáciles para cargar el producto. Evite utilizar un cargador de carga rápida con un voltaje de salida superior a 5V para evitar que el voltaje de carga exceda tanto el producto.

Parámetros del producto

Especificaciones del Altavoz
 BT: V5.4
 Nombre de emparejamiento: MINISO-A16
 Entrada de carga: USB-C
 Capacidad de la batería: 1200mAh
 Puerto de carga: USB-C
 Distancia de transmisión: Alrededor de 10m
 Tiempo de reproducción de música: Alrededor de 4h (70% volumen)
 Tiempo de carga: Alrededor de 2h

Especificaciones del Micrófono
 Entrada de carga: 5V=500mA
 Capacidad de la batería: 500mAh
 Puerto de carga: USB-C
 Tiempo de reproducción de música: Alrededor de 5h
 Tiempo de carga: Alrededor de 1.5h

Estructura del Producto

- ① Volumen-
- ② Botón de encendido/apagado
- ③ Volumen+
- ④ Botón M
- ⑤ Puerto AUX
- ⑥ Teclas TF
- ⑦ Puerto USB-C
- ⑧ Indicador

① Botón de encendido/apagado

② Volumen+

③ Volumen-

④ Indicador

⑤ Micrófono

⑥ Botón M

⑦ Puerto USB

Accesorios

Altavoz*1, Cable de Carga USB-C*1, Manual de Usuario*1

Funciones	
Funciones del altavoz	Instrucciones
Reproducir/Apagar	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagar para reproducir/apagar la pista dos veces.
Indicador	Cuando está encendido, la luz azul permanece encendida durante 2 segundos y luego empuja la palanca para realizar la conexión, la luz azul permanece encendida durante 2 segundos y luego empuja la palanca para realizar la desconexión.
Volumen	Pulse el botón ++ para subir el volumen y el botón -- para bajar el volumen.
Pista anterior/siguiente	Mantenga pulsado el botón -- para la pista anterior y el botón ++ para la siguiente pista.
Carga	Conecte el cable para cargar la batería.
Puerto de audio	Para cable de auriculares de 3,5 mm.
Modo M	Pulse el botón M para cambiar entre modo M y modo normal.
Targeta TF	Inserte tarjeta TF para escuchar en ella.
Funciones de micrófono	Instrucciones
Reproducir/Apagar	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagar para reproducir/apagar la pista dos veces.
Conexión del micrófono	Encienda el micrófono, la luz azul se enciende automáticamente con el altavoz. El piloto para indicar que la conexión azul permanece encendida.

Indicador	Quando se enciende, la luz roja y la verde empiezan a parpadear. La luz roja se realfiza la conexión, la luz verde la carga. La luz roja apaga cuando está completa.
Volumen	Pulse el botón ++ para aumentar el volumen y el botón -- para bajar el volumen.
Pista anterior/siguiente	Mantenga pulsado el botón anterior para ir a la pista anterior y el botón siguiente para ir a la siguiente.
Carga	Conecte el cable de carga.

2. Si así se enciende durante 2 s a parpadear, una vez más se así permanece encendida; si permanece encendida y se permanece cargada, pulsar el botón de volumen, pulsar el botón de encendido.

3. En «+» para la pista siguiente, en «-» para la pista anterior.

4. Para cerrar, pulsar el botón de volumen.

Solución de problemas

1. El altavoz inalámbrico no se puede encender.
Solución: Confirme si el altavoz inalámbrico y el dispositivo inalámbrico están correctamente conectados y vuelva a vincularlos con su teléfono de otro modo.

2. El altavoz inalámbrico no se puede encender.
Solución: Confirme el nivel de la batería del altavoz inalámbrico.

3. Se puede reemplazar la batería del altavoz inalámbrico.
Solución: No se puede. La batería del altavoz inalámbrico es recargable.

4. Puedo usar el altavoz inalámbrico a un volumen alto.
Solución: Para prolongar la vida útil del altavoz inalámbrico, no reproduzca a un volumen alto durante mucho tiempo.

5. El enlace entre el altavoz inalámbrico y el dispositivo inalámbrico no funciona.
Solución: Elimine el altavoz inalámbrico y el dispositivo inalámbrico de la lista de dispositivos Bluetooth y vuelva a vincularlos. Los objetos que puedan afectar la conexión de Bluetooth no está permitidos.

6. No se puede escuchar la música conectada al altavoz inalámbrico.
Solución: Compruebe si el altavoz inalámbrico está conectado al dispositivo o al teléfono inalámbrico. Compruebe si la salida de audio está configurada correctamente en el dispositivo inalámbrico y si el Bluetooth está activado en el dispositivo inalámbrico con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el dispositivo no está bajo.

7. Puedo utilizar las aplicaciones de música de mi teléfono.
Solución: Puede emplear el altavoz inalámbrico para reproducir música de su teléfono.

Respuesta: Es posible que algunos aparatos a través del altavoz inalámbrico se configuren.

conectar con el móvil.

El dispositivo de carga inalámbrica se puede utilizar en modo de emparejamiento de largo alcance, simplemente al separarlo en la lista, de acuerdo con el Manual del usuario, de cualquier dispositivo.

• Cargar el altavoz si es necesario.

• ¿El altavoz inalámbrico?

El altavoz de Bluetooth que no es susceptible de volúmenes altos durante mucho tiempo? El altavoz inalámbrico, no se recomienda mucho tiempo.

• El móvil se ha desconectado en 10 metros, pero que es muy sensible a los objetos metálicos. Compruebe si hay algún metal u otro dentro de la distancia efectiva.

• Si el tiempo de audio cuando el altavoz está en modo de espera es demasiado corto.

• La computadora ya está conectada al puerto de la computadora es compatible con el nivel de volumen de su teléfono.

• Conecte a través del altavoz después de conectar el teléfono.

• Las aplicaciones no admiten el funcionamiento de la computadora.

no está incluido.

Nota: el cargador debe estar
conectado al cargador de poder
antes de alcanzar la máxima

función del usuario

Para mejorar la seguridad de los datos,
se recomienda utilizar el software de
seguridad de datos para proteger los
datos de la información personal.
Se recomienda utilizar el software de
seguridad de datos para proteger los
datos de la información personal.

Notas:

1. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
2. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
3. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
4. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
5. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
6. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
7. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.
8. El software de seguridad de datos debe estar instalado en el ordenador.

[illegible]

The diagram illustrates the AUIX vacuum cleaner and its accessories. On the left, a side view of the vacuum cleaner is shown with numbered callouts 1 through 6. On the right, a top-down view of the vacuum cleaner is shown with numbered callouts 1 through 6. Below the diagrams, a list of components and their functions is provided.

充電接口：USB-C
續航距離：約10m
靜音狀態：約64h（70%音量）
充電時間：約3h

音響時間：約25h
充電時間：約1.5h

所有配件

圖中標註的配件包括：

- ① AUX音叉孔
- ② TF卡
- ③ USB-C充電
- ④ 顯示燈
- ⑤ 吸頭
- ⑥ 吸頭

① 前置相機
② 前置燈
③ M鍵
④ 觸控區
⑤ 後置相機
⑥ 後置燈

[illegible]

充電	插入充電器可給設備充電
切換切換	按開關機頭左邊可將的次切換模式（模式D）/睡眠模式（模式E）/安靜模式（模式F）/睡眠靜音模式（模式G）
按鍵開鎖	按開機頭，按次切換模式和睡眠模式

故障排除

1. 蓝牙耳机不能与手机配对
 - a. 請檢查蓝牙耳机是否處於配对模式，以及檢查手机蓝牙功能是否已打开；並檢查設備上的蓝牙耳机是否處於可被发现的设备。
 - b. 按開機頭，按次切換模式和睡眠模式。
2. 蓝牙耳机能充电了
 - a. 請檢查音筒的電量，並替換新充電。
3. 蓝牙耳机能否更換電池
 - a. 不可以，音筒使用不可拆卸式可充電物電池。
4. 蓝牙耳机可以長時間大量使用嗎
 - a. 為保持良好使用效果，不建議長時間大量音筒使用。
5. 蓝牙耳机有噪音/10K 頻帶噪音
 - a. 由於蓝牙耳机有10K頻帶噪音，因此蓝牙耳机已接插到音筒的音筒體或喇叭，請檢查音筒體或喇叭內是否有一層蠟或灰塵，並更換新的。
6. 蓝牙耳机有雜音或靜音，靜音不靈
 - a. 請檢查音筒輸出端是否接插到音筒或音筒裝置以及電筒的蓝牙耳机是否為A2DP模式，並檢查音筒電池電量。

7. 蓝牙耳机有靜音或靜音不靈，可以同時將靜音和睡眠一起使用嗎
 答：設備開機後，靜音和睡眠均可，不能同時使用靜音和睡眠的2個功能由開關機頭。

FCC

FCC ID: ZANVR-A1EX
ZANVR-A1EX-MCX

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
IMPORTED BY
SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE
+ MANUEL

FR
L'APPAREIL ET
L'ACCESSOIRE
SONT
RECYCLABLES

A DÉPOSER
EN COFFRE-TIÈRE

Points de collecte sur www.quelrefrainedemesdechets.fr

UK CE RoHS